

14 সেপ্টেম্বর, 2020

প্রিয় পরিবারবর্গ,

যদিও অনেক কিছু পরিবর্তন হয়ে গেছে, তারপরও সেপ্টেম্বর বছরের সবচেয়ে উৎসাহব্যঞ্জক সময়। শিক্ষা বছর শুরুর জন্য প্রস্তুত হতে পুরো সিটিজুড়ে শিক্ষক, শিক্ষার্থী, ও পরিবারদের মাঝে স্কুলে ফিরে যাওয়ার (ব্যাক-টু-স্কুল) জন্য উদ্দীপনা সৃষ্টি হয়েছে।

এবং ডিপার্টমেন্ট অভ এডুকেশনের আমরা সকলেও অত্যন্ত ব্যস্ত হয়ে গেছি। পরিবারদের জন্য স্কুল পুনরায় খোলা সংক্রান্ত এই সর্বশেষ তথ্যে, আমি উল্লিখিত বিষয়গুলো আনন্দের সাথে শেয়ার করছি:

- 2020-21 স্কুল ক্যালেন্ডার
- আপনার স্কুলের ভেন্টিলেশন ভালোভাবে কাজ করছে তা নিশ্চিত করা
- শিক্ষা বছর শুরু হবার আগে কীভাবে COVID-19-এর জন্য পরীক্ষা করা যাবে
- আপনার স্কুল কমিউনিটির নিশ্চিত COVID-19 কেইসগুলো সম্পর্কে কীভাবে অবহিত থাকতে হবে

আমরা যখন নতুন স্কুল বছরের জন্য প্রস্তুত হচ্ছি, আমি আপনার পুনরায় নিশ্চিত হতে চাই যে আমাদের শিক্ষার্থী, শিক্ষক, ও পরিবারদের সুরক্ষা দিতে আমরা কোনো কিছু বাদ রাখছি না। এই জন্যে, আমরা আমাদের স্বাস্থ্য ও সুরক্ষার নিয়ম-নীতির প্রতি দ্বিগুণ জোর দিচ্ছি—তা ভেন্টিলেশন থেকে শুরু করে নাক-মুখের মুখোশ, পারস্পরিক দূরত্ব, প্রতি রাতের পরিষ্কারকরণ, এবং প্রতিনিয়ত হাত-ধোয়া/স্যানিটাইজার ব্যবহার করা পর্যন্ত। এই জন্যেই আমরা জনগণের জন্য সকল তথ্য উন্মুক্ত রাখবো।

এবং বরাবরের মতই, স্কুলে পুনরায় ফিরে আসা সংক্রান্ত সকল তথ্য পাওয়া যাবে schools.nyc.gov/returntoschool2020 সাইটে। এই চিঠির তথ্য সম্পর্কে আপনার যদি কোনো বাড়তি প্রশ্ন থাকে, অনুগ্রহ করে আপনার প্রিন্সিপ্যালের সাথে যোগাযোগ করুন। আমাদের ওয়েবসাইটের ফাইন্ড এ স্কুল (Find a School) ব্যবহার করে schoolsearch.schools.nyc আপনার সন্তানের স্কুল পেইজটি খুঁজে পাবেন। “স্কুলের যোগাযোগ ও তথ্য (School Contacts and Information)” সেকশনে প্রিন্সিপ্যালের তথ্য পাওয়া যাবে।

এছাড়াও আপনার স্কুল কমিউনিটির যাতায়াত সংক্রান্ত বিষয়ে আপনি যেভাবে সহায়তা করতে পারবেন সেবিষয়টি আমি আপনাদের স্মরণ করিয়ে দিতে চাই। বেশ কয়েকটি স্টেটে এখনও COVID-19-এর উচ্চ সংক্রমণের হার দেখা যাচ্ছে - আপনি সেগুলোর একটি তালিকা পেতে পারেন ny.gov/traveladvisory -সাইটে। সকল নিউ ইয়র্কবাসীকে এই স্টেটগুলোতে ভ্রমণ করা থেকে বিরত থাকতে সুপারিশ করা হচ্ছে, কিন্তু যদি আপনাকে অবশ্যই এই এলাকাগুলোর একটিতে ভ্রমণ করতে হয়, তাহলে যখন আপনি নিউ ইয়র্ক সিটিতে ফিরে আসবেন আপনাকে নিউ ইয়র্ক স্টেট ট্র্যাভেলার হেলথ ফর্মটি পূরণ করতে হবে এবং 14 দিন কোয়ারেন্টাইন (স্বেচ্ছায় আলাদা বসবাস) করতে হবে—এটা নিউ ইয়র্ক স্টেট দ্বারা বাধ্যতামূলক করা হয়েছে। COVID-19 পরীক্ষা (টেস্টিং), অনুসরণ (ট্রেসিং), এবং কীভাবে নিরাপদে কোয়ারেন্টাইন (স্বেচ্ছায় আলাদা বসবাস) করা যায়, সেবিষয়ে আরো জানতে ভিজিট করুন testandtrace.nyc সাইটে।

এই পরবর্তী কিছু দিন যাবে আসন্ন অবিশ্বাস্য শিক্ষা বছরটির জন্য সবকিছু প্রস্তুত হওয়ার মাঝে। 16 সেপ্টেম্বর থেকে শুরু করে আংশিক-দিনে শিক্ষাগত ওরিয়েন্টেশন, এবং 21 সেপ্টেম্বর থেকে যখন মিশ্র শিক্ষা (ব্লেন্ডেড লার্নিং) এবং দূর থেকে শিক্ষা (রিমোট লার্নিং) উভয়ের পূর্ণ দিবস শিক্ষা নির্দেশনা শুরু হবে তখন আপনার সন্তানকে আমরা স্বাগত জানানোর প্রত্যাশায় রয়েছি!

বিনীত,



রিচার্ড এ. কারানজা (Richard A. Carranza)

চ্যান্সেলর

নিউ ইয়র্ক সিটি ডিপার্টমেন্ট অভ এডুকেশন

পরিবারদের জন্য স্কুল পুনরায় খোলা সংক্রান্ত সর্বশেষ তথ্য :14 সেপ্টেম্বর ,2020

স্কুল ক্যালেন্ডার

আমরা সম্প্রতি ঘোষণা দিয়েছি যে শিক্ষার্থীদের জন্য একটি আংশিক বা পার্ট-টাইম শিক্ষা নির্দেশনামূলক ওরিয়েন্টেশন পিরিয়ড দিয়ে শিক্ষা বছর শুরু হবে বুধবার, 16 সেপ্টেম্বর। সোমবার, 21 সেপ্টেম্বর পূর্ণ-দিবস শিক্ষা শুরু হবে। আজ আমি আনন্দের সাথে আপনাদের সাথে 2020-21 শিক্ষা বছরের পূর্ণ ক্যালেন্ডার শেয়ার করছি, যা পাওয়া যাবে schools.nyc.gov/calendar সাইটে।

এই শিক্ষা বছরে কিছু উল্লেখযোগ্য পার্থক্য রয়েছে যেগুলো আমরা উল্লেখ করতে চাই:

- এই বছর শেখার জন্য আপনার সন্তানকে প্রস্তুত করায় শিক্ষার্থীদের মনোনিবেশ করতে 16-18 সেপ্টেম্বর হবে দূর থেকে বা রিমোটভাবে আংশিক শিক্ষা নির্দেশনা দিবস। সকল শিক্ষার্থীর অংশগ্রহণ ও সম্পৃক্ততা প্রত্যাশিত। আপনার স্কুল আপনার সন্তানের যথার্থ সময়সূচি নিশ্চিত করবে এবং এই তিন দিনের লগ-ইন নির্দেশনা প্রদান করবে।
- 21 সেপ্টেম্বর হচ্ছে উভয় পুরোপুরি রিমোট এবং মিশ্র শিক্ষা বা ব্লেন্ডেড লার্নিং (যেখানে তারা সপ্তাহের কিছু অংশ স্কুল ভবনে শিখবে, এবং সপ্তাহের বাকি অংশ দূর থেকে শিখবে) শিক্ষার্থীদের জন্য শিক্ষণ ও শিক্ষার প্রথম পূর্ণ দিবস।
- 3 নভেম্বর, নির্বাচন বা ইলেকশন দিবস, সকল শিক্ষার্থীদের জন্য একটি পুরোপুরি দূর থেকে শিক্ষা (রিমোট লার্নিং) দিবস। পূর্ববর্তী বছরগুলোতে, শিক্ষার্থীরা ইলেকশন দিবসে স্কুলে উপস্থিত হয়নি।
- “ম্নো ডে (তুষার দিবস)”-গুলোতে - অথবা জরুরি প্রয়োজনে যেদিনগুলোতে স্কুল ভবন বন্ধ থাকে - সকল শিক্ষার্থী ও পরিবারদের দূর থেকে শিক্ষায় (রিমোট লার্নিং) অংশগ্রহণের জন্য পরিকল্পনা করতে হবে।

এই বছরের স্কুল ক্যালেন্ডার সম্পর্কে আপনার কোনো প্রশ্ন থাকলে অনুগ্রহ করে আপনার স্কুলের সাথে যোগাযোগ করুন।

ভেন্টিলেশন (বাতাস সরবরাহ) পরীক্ষণ

স্বাস্থ্য ও সুরক্ষার নিয়ম-নীতিগুলোর একটি গুরুত্বপূর্ণ অংশ হচ্ছে যথাযথ ভেন্টিলেশন (কক্ষে বাতাস সরবরাহ) নিশ্চিত করা। যথাযথ ভেন্টিলেশন (বাতাস সরবরাহ) ভবনের অভ্যন্তরে COVID-19 সহ, সকল প্রকার ভাইরাসের পরিমাণ কমিয়ে আনে। আমাদের সিটি ও ফেডারেল গণস্বাস্থ্য বিশেষজ্ঞগণ অনুযায়ী, একটি কক্ষ তখন নিরাপদ যখন সেটায় বাতাস প্রবেশ ও বাহির হতে পারে - তা খোলা জানালার মাধ্যমেই হোক কিংবা যান্ত্রিক উপায়েই হোক, যেমন HVAC সিস্টেম অথবা এয়ার হ্যান্ডলারসমূহ। আমি আনন্দের সাথে জানাচ্ছি যে আমরা নিউ ইয়র্ক সিটির প্রতিটি পাবলিক স্কুল ভবনে পরীক্ষা সম্পন্ন করা হয়েছে।

আমরা উল্লিখিতগুলো আবিষ্কার করেছি:

- 64,000-এর বেশি ক্লাসরুম তদন্ত করে নিশ্চিত করা হয়েছে যে, 96 শতাংশে সিটির স্বাস্থ্য ও সুরক্ষার মান অনুযায়ী ভেন্টিলেশন (বাতাস সরবরাহ) রয়েছে।
- যেখানে কোনো ভেন্টিলেশন (বাতাস সরবরাহ) সমস্যা শনাক্ত হয়েছে, সেগুলো DOE দ্রুত মেরামত করছে। অনেকগুলো সমস্যা ইতোমধ্যেই মেরামত করা হয়ে গেছে।
- ফেডারেল নির্দেশনা অনুযায়ী, আমরা রেস্টরুম, কিচেন, এবং অন্য এলাকাগুলো, যেগুলো শিক্ষার্থী ও স্টাফগণ ব্যবহার করে, সেসব স্থানের যথাযথ ভেন্টিলেশনও (বাতাস সরবরাহ) নিশ্চিত করছি।
- যে কক্ষগুলোতে ভেন্টিলেশন বা বাতাস সরবরাহে সমস্যা রয়েছে এবং 21 সেপ্টেম্বরের প্রথম পূর্ণ-দিবস শিক্ষণ ও শিক্ষা শুরু হবার আগে মেরামত করা যাবে না, সেগুলো স্টাফ কিংবা শিক্ষার্থীরা ব্যবহার করবে না।
- আপনি আপনার সন্তানের স্কুলের পরীক্ষণের ফলাফল দেখতে পারেন schools.nyc.gov/ventilation ভিজিট করার মাধ্যমে।

শিক্ষা বছর শুরু হবার আগে COVID-19-এর জন্য কীভাবে পরীক্ষা বা টেস্ট করা যেতে পারে

নাক-মুখের মুখোশ পরিধান, আমাদের মাঝে দূরত্ব বজায় রাখা, ঘনঘন হাত ধোয়া, এবং পরীক্ষা বা টেস্ট করার মাধ্যমে আমাদের স্কুল কমিউনিটি ও পরিবারদের নিরাপদ রাখার দায়িত্ব আমাদের সকলের উপর! আমাদের স্কুল খুলতে ও স্কুল কমিউনিটিকে সুস্থ রাখতে শিক্ষার জন্য ভবনগুলো পুনরায় খোলার আগে COVID-19-এর পরীক্ষা বা টেস্ট করিয়ে নিন। এটা সকলের জন্য নিরাপদ ও সহজ, অভিভাবসন কিংবা স্বাস্থ্য বীমার অবস্থা যাই হোক না কেন। আপনার নিকটবর্তী টেস্টিং বা পরীক্ষা কেন্দ্র খুঁজতে, ভিজিট করুন <http://schools.nyc.gov/covidtesting>।

আপনার স্কুল কমিউনিটির নিশ্চিত COVID- কেইসগুলো সম্পর্কে কীভাবে অবহিত থাকতে হবে 19

আপনার সন্তানের স্কুলে নিশ্চিত COVID-19-এর ঘটনা সংক্রান্ত সতর্কীকরণ সহ, অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ তথ্য দ্রুত শেয়ার করার জন্য আপনার সাথে আপনার স্কুল যেন যোগাযোগ করতে পারে তা গুরুত্বপূর্ণ। অনুগ্রহ করে NYC স্কুলস অ্যাকাউন্ট (NYCSA)-এ সাইন আপ করুন, যেন আমরা আপনাদের সাথে ফোনে, ইমেইলে, অথবা টেক্সট মেসেজের মাধ্যমে যোগাযোগ করতে পারি। NYCSA-এর মাধ্যমে, আপনি আপনার সন্তানের গ্রেড, পরীক্ষার স্কের, সময়সূচি, যাতায়াত সংক্রান্ত তথ্য, এবং আরো অনেক কিছু সম্পর্কেও তথ্য পেতেও সহায়তা করবে — যেকোনো স্থান থেকে, এবং DOE-এর প্রমিত নয়টি ভাষায় অনুবাদের মাধ্যমে। আপনার সন্তানের রেকর্ড দেখতে, আপনার স্কুল থেকে একটি অ্যাকাউন্ট ক্রিয়েশন কোড (তৈরি করার কোড) অনুরোধ করুন। কোনো জরুরি পরিস্থিতিতে আপনার স্কুল যেন আপনার সাথে যোগাযোগ করতে পারে, সেজন্যে আপনার যোগাযোগের তথ্য সর্বসাম্প্রতিক রাখতে আমি উৎসাহিত করছি। আপনার যদি একটি অ্যাকাউন্ট না থেকে থাকে, তাহলে আজই schools.nyc.gov/nycsa সাইটে সাইন আপ করুন। এটা করতে মাত্র পাঁচ মিনিট লাগবে!